

The municipal



**Port-Daniel-
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

Autumn 2023
Volume 23, N° 3

MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

District #1 : François Beaudin
phone : (418) 396-5511

District #2 : Jo-Annie Castelloux
phone : (418) 616-2419

District #3 : Denis Langlois
phone : (418) 752-4157

District #4 : Marc-Aurèle Blais
phone : (418) 680-2918

District #5 : Marie-Ève Allain
phone : (418) 689-0874

District #6 : Sylvie Blais
phone : (418) 396-2304

Mayor : Henri Grenier
phone : (418) 751-3156



NEXT REGULAR MEETING 2023

TUESDAY , OCTOBER 10 / MONDAY, NOVEMBER 13 /
MONDAY, DECEMBER 11

Word from the mayor



Dear fellow citizens,

Despite economic upheavals, inflation and a not always mild weather, the Municipality is still doing well.

We have managed to organize some activities during the summer season and our projects are progressing well.



In the case of aqueduct and sewers file, in the Gascons sector, everything is taking its course and we expect to issue a call for tenders during the next winter.

Our arena renovation and expansion project is also progressing well and we expect the part of "ice" is ready in October and the gym and palaestra parts will be delivered to us next February.



In this regard, I would like to inform you that we have received additional government financial assistance of \$1 million (\$1 000 000) and that St. Marys Cement is contributing \$400 000 for the purchase of equipment, furniture and infrastructure for the gym and palaestra.



In the regard, I would like to thank the Votorantim Group for their financial support and this implication to promote healthy lifestyles among our population.

...word from the mayor

I cannot ignore the fact that people from our municipality are involved in organising activities that make our municipality shine on the one hand and that provide our residents with moments of joy and pleasure on the other.

I am thinking here of the initiative of Maryse Beaudin and her organization for their event "glow in the dark" at the dock of the tourist kiosk of Port-Daniel-Gascons, The Rock n'ride festival led by the members of a dynamic committee and the Painting Symposium of the Weekend of the Arts, which will take place on September 16 and 17. Three events that we are proud to highlight. These are citizen initiatives that make our municipality better and better.



With that, I join the board members, management and employees in wishing you a happy fall season.

Henri Grenier, Mayor



ILLEGAL CONNECTION TO THE PUBLIC SANITARY SEWER SYSTEM

RECALL-RECALL-RECALL-RECALL

The purpose of this reminder is, that a volume of water too high of illegal drainage in the pumping stations, cause overflows.

EXTRACTED FROM REGULATION NO. 2014-05 CONCERNING THE ADMINISTRATION OF WATERWORKS AND SEWER SYSTEMS

Article 5: Requirement for a connection to sewers (sanitary or rain):

5.1 Every owner of a building served by the municipal sewer service must install, at his own expense and maintain in good working order, a safety valve (no-return valve) to prevent any back-up of sewage.

5.5 In the event of failure by the owner to install and maintain such valves (non-return valve) in good condition in accordance with this by-law, the municipality is not liable for damage caused to the building or its contents as a result of a sewer water backup.


















Article 6: Protection and maintenance of water and sewer equipment

6.4 It is strictly forbidden to connect any basement drain or storm drain to the public sanitary sewer system.

Article 7: Supervision

7.4 The officers of the municipality responsible for the water and sewer service shall be entitled between 7 a.m. and 7 p.m. to visit any immovable property as well as the interior and exterior of any building served by the said networks in order to ascertain the condition of the piping and the appliances connected to it and to see if the water is not wasted, make a census or for any other cause related to the water and sewer

COLLECTION CALENDAR 2023 PORT-DANIEL-GASCONS

OCTOBER		
MONDAY	TUESDAY	FRIDAY
2 	3 	
9	10 	13 
	17 	
23 		
	31  	
NOVEMBER		
MONDAY	TUESDAY	
13 	14 	
	21 	
	28 	
DECEMBER		
MONDAY	TUESDAY	FRIDAY
4 		
	12  	
25	26 	29 

Source : RITMR GASPÉSIE

ECOCENTER 232, Route Morin Nord Gascons

Schedule

Ecocenter	From May 1 st to October 31	From November 1 st to April 30
-----------	--	---

A limit of 10 trips per address applies to be entitled to residential contributions free of charge, the user must present proof of residence.



COLBORN PARK

The 2023 season at Colborn Park ends on October 9. In September, there is still good availability (80\$/night). Do not hesitate to contact: 418-396-5225 ext. 133 or by e-mail: gascons@munpdg.ca

WINNERS OF THE LOCAL CONTEST "FLEURIR LE QUÉBEC"

LAURETTE LOISELLE	JACYNTHE CHAPADOS	NADINE ANDERSON
2	1	3

**RAOUL MCINNIS / RICHARD GAUTHIER / ANDRÉA ASSELS / ROBERTA MCINNIS
MIREILLE DUGUAY / GRACIA VIGNET / MILDRED MCINNIS / FRANÇOISE LANGLOIS
/ SUZANNE CARTIER**

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION !



2^e
 Symposium
 de peinture
 du **Weekend**
 des **Arts 2023**
 Port-Daniel-Gascons

Sous la présidence d'honneur de l'artiste

Orila

16-17 septembre
 à l'église de Port-Daniel

Port-Daniel-Gascons
 UN MILLIARD D'ARTISTES POUR TOUS

FOR A COLORFUL WEEKEND
 24 artists from Quebec and New-Brunswick
 Exhibition of drawing and painting made by the children of our région

BIBLIOTHÈQUE BONHEUR-D'OCCASION



TUESDAY / THURSDAY / SUNDAY
1 :00 P.M. AT 3 :00 P.M.

WHERE: LIBRARY WHEN: SATURDAY, SEPTEMBER 23

HOUR : DE 2:00 PM À 4:00 PM

Lettres attachées

Atelier d'écriture avec :

Michel Rabagliati



PHOTO: ÉRIC LEBLANC

Le 23 septembre 2023 de 14h à 16h, vous êtes cordialement invité à participer à un atelier créatif de groupe où l'on vous proposera de créer votre propre bande dessinée.

L'activité s'adresse à un public adulte et elle sera diffusée par visioconférence, car l'animateur et l'artiste invité seront à la Maison de la littérature à Québec.

Courez la chance de remporter un prix





DISCOVERY DAY

SEPTEMBER 24 – 10:00 AM TO 3:00 PM

CENTRE PLEIN AIR LA SOUCHE

DISCOVER THE NEW FACILITIES
VOLLEYBALL AND PETANQUE COURT
GARDEN OF GENERATIONS
AND HEBERTISM COURSE



GUIDED TOUR – TRAIL WALK



**INTRODUCTION TO THE GAME OF
PETANQUE**



LOAN OF VOLLEY BALLS



**LOAN OF MOUNTAIN BIKE AND
FATBIKES**



**Port-Daniel-
Gascons**
UN MEILLEUR AERENK POUR TOUS



FREE – OPENED RESTAURANT

TOY LIBRARY

PROGRAMMING 2023-2024
LIBRARY BONHEUR-D'OCCASION



1 TIME PER MONTH



October 7
Halloween story time "Le grand méchant"
Followed by a thematic activity (0-5 years)

November 4
Free games : selection of games of the month (0-8 years)



December 2
Christmas craft : braid your tree (3-8 years)

January 13
Free games : selection of games of the month (0-8 years)



February 3
Mini-gigote : active games (3-5 years)

WHERE : LIBRARY

WHEN : OCTOBER 21 AND NOVEMBER 25

HOUR: 2:00 PM TO 4:00 PM

Lettres attachées

Atelier d'écriture avec :

Jocelyne Saucier

Le 21 octobre 2023 de 14h à 16h, vous êtes cordialement invité à participer à un atelier créatif de groupe où l'on vous proposera de créer un court texte.

L'activité s'adresse à un public adulte et elle sera diffusée par visioconférence, car l'animateur et l'artiste invité seront à la Maison de la littérature à bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda.



Courez la chance de remporter un prix

Lettres attachées

Atelier d'écriture avec :

Marie-Andrée Gill

Le 25 novembre 2023 de 14h à 16h, vous êtes cordialement invité à participer à un atelier créatif de groupe où l'on vous proposera de créer votre propre poème.

L'activité s'adresse à un public adulte et elle sera diffusée par visioconférence, car l'animateur et l'artiste invité seront à la bibliothèque d'Alma.



Courez la chance de remporter un prix

PREPARE YOUR EMERGENCY KIT FOR THE THOME

Have at home at all times an emergency kit (backpack or bin) containing the necessary items to allow your family to survive during the first 3 days of a disaster.

Place your emergency kit in an easily accessible place. Check its contents annually and replace batteries and water supplies as needed, as well as non-perishable foods.

Here are the 7 essential items to have in your emergency kit:

- ✓ Drinking water (6 liters per person)
- ✓ Non-perishable food (for at least 3 days)
- ✓ Manual can opener
- ✓ Battery-operated radio with spare batteries
- ✓ Headlamp or flashlight – spare batteries or hand-cranked lamp
- ✓ Lighter or matches and candles
- ✓ First aid kit (antiseptics, analgesics, adhesive bandages, sterile gauze compresses, scissors)



Enhanced by:

- Duplicates of car and house keys
- Money in small denominations
- Special needs items (medication, infant formula)
- Personal hygiene items
- Important family documents (birth certificates, permits, wills, etc.)
- A copy of the emergency plan
- The list of contact details of the persons to be contacted in case of emergency



In extra

- A change of clothes and shoes
- Scissors, a penknife, a whistle
- Toilet paper
- A versatil tool or basic tools



Sunday, october first
1 :00 PM TO 4 :00 PM
Presentation et guided tour of the "Maison
Legrand" and library "Bonheur-d'Occasion"

 Les journées
de la culture

29-30 septembre
et 1^{er} octobre

En partenariat avec :

Québec 



FUN COURSE

(free)

CENTRE PLEIN AIR LA SOUCHE

From october 6 to november 6

Perfect activity for a family outing



THANKS

It was on June 17, 2023 that the Challenge Alzheimer was held in Port-Daniel-Gascons. A march was organised. About 25 people gathered to walk five kilometers on the trails of "La Souche".

A nice sum of \$975 was raised in the community. This money is dedicated to people with Alzheimer's disease living at home (respite care, transportation, etc.)

We would like to thank everyone who helped make this initiative a success.

The organizing committee: Maryse Smith, Robert Castelloux and Claire Roussy

Contact Us



418-396-5225	ext.
Reception et taxation :	120
Municipal Inspector :	121
Director of Public Works:	122
Library :	123
Marco-Sébastien Cyr Arena :	128
Tourist office :	129
Colborne Park :	133
CPA La Souche :	135
restaurant :	136
Recreation technician :	137
Dir. of Leisure, culture and tourism :	124
Fire department :	125
Accounting:	126
Secretary :	133
General direction :	131
Assistant direction :	134
Mayor's Office :	127

(Mayor prefers to be called on his cellular)

OPENING HOURS OF THE MUNICIPAL OFFICES
MUNICIPALITY OF PORT-DANIEL—GASCONS

From Monday to Thursday

From 8:30 - 12:00 – 13:00 – 16:00

Friday : 8:30 – 12:00 closed afternoon

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-5588



GASCONS SERVICES POINT

Director of leisure, culture and tourism : 124

Recreative technician : 137

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-2333

Offices will be closed for :

Thanksgiving Day: Monday, October 9

Remembrance day: Friday, November 10

Christmas Holydays



NEXT PUBLICATION : December 2023

If you have news to publish in the next municipal bulletin, please send them to :

E-mail : gascons@munpdg.ca

Fax : 418-396-5588

By mail : 494, route 132 Port-Daniel Qc G0C 2N0

(identified for municipal bulletin, clearly legible)
